

TARA

THE YIELD

JUNE

WINCH

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

A work in progress

yuyung – backwards
yuwin – name, a word or sound
yuwarrbin – blossom of yellow box tree
yuwarr – aroma, perfume, odour, smell
yuwambanha – frighten away evil spirits by a hissing noise
yurung, walung, yubaa, galing – rain
yurrumbahyalinya – care, take care of another's child
yurrumbamarra – bring up, rear
yurrubang – big and very tall
yuri – needlebush plant
yurbay – seed
yuran, barra-ma-li-nya – convalescent
yurali – blossom of eucalyptus
yungir – crier
yunggaay – mallee fowl
yumbanidyilinya – cry, to be sorry for making one cry
yumarradinya – cry while walking along
yulung, yuwumbawu – thistle, milk thistle
yulun – blackwattle tree
yulubirrngiin – rainbow
yulu – claws of animals or birds
yuliyiin, nanay – lean, thin
yugaway – sleeping place
yugaawirra – recline, like a dog
yirra – lengthen or become longer
yirin – fish, scales
yirimbang – holy
yirigarra – beam or glitter
yirbamanha – leave, to go bush
yirbamagi – to go to

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

yirayin, yirin – light
yiraydhuray, yirigaa – star, the morning star
yiray – sun
yirawulin – sunset
yirawari – cloud, thunder cloud
yiran – long or far
yiramurrun – boy, a tallish boy
yiramugu – blunt, not sharp
yiramiilan – sunrise
yirambin – kangaroo teeth
yiramarang – youth (before having tooth knocked out)
yiramal – river bank
yiradhu – day
yingulbaa – crayfish holes
yingilbang – ill, very ill
yingil giin – consumption
yingil – sick, ill
yingang – locust
yindyamangidyal – careful, respect, gentleness
yindaay – horse, stallion
yinaagang, migay – girl
yiing – happiness or joy
yidharra – hurt, injure
yibiryibir – brush
yibirmanha – paint, decorate
yibirmaldhaany – painter
yawarra-ndhu – be careful
yawanhayalinya – care for as a mother a child
yawandyilinya – care, for one's self
yaryanbuwaliya – everywhere
yarrudhang – dream
yarrayanhanha – go about
yarrowulay – blossom of the yarra, river red gum
yarraman – horse
yarradunha – beat on the boomerang
yarngun – root of tree
yarany – beard
yaradha – fish gills
yara – large, great, high
yanygayanygarra – help
yanhanhadhu – goodbye
yanhambilanha – walk
yanhamanha – chase, pursue
yanhamambirra – let go

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

yangarra – grind seeds, to rub on a stone
yandhul, yaala – now, at the present
yandhayanbarra – eat for the sake of company
yandharra – eat together
yandangarang – false beard, a mask
yambuwan – everything or anything
yama-ndhu gulbarra – do you understand?
yalul, durrur – always
yalmambirra – teach
yalara-nha – hiss like a snake
yalgu, yabung – drought
yaldurinya – confess
yalbilinya – learn
yalay – body part, the soft between ribs and hip
yagay! – pain, an exclamation of pain
yagar – edible lettuce like plant
yadilinya – ready to go
yadhang – because, well
yadhandha – berrigan or emu bush
yaba – carpet snake or diamond python
yaanharra – spear, long fishing spear
yaambuldhaany, yaambulgali – liar, bullshit artist
yaala! – go that way! that way!
wuyung, buragurabang, wiibagang – currawong
wuyul – cork-screw spicule of grass
wuurrawin – through
wuurranngilanha – encompass, surround
wuurra – entrance, doorway, opening into
wuru, nan – neck
wurrumany – son
wurrugan – fastening or tie
wurrawurramarra – pain, feel little pain
wurraangalang – fuzzy box tree
wurraan – hair
wundayan – niece
wunaagany, waringinali – cousin
wumbay – last, the last
wumba – evening star
wululu – duck, pink-eared
wudhamugu – deaf, ears shut
wudha – ear
wubunginya – enter, dive, go under the water
wuba – hole, a burrow, rat, native
woomera – tool that throws the spear

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

wiyay – back, part of the back
wirimbildanha – leave a portion of food
wirridirrangdirrang – redback spider
wirrang, barrbay – brush-tailed rock wallaby
wirramarri – fish, large cod fish
wirralgan – oracle (magic stone)
wirradyil – flat piece of bark on which the dough is spread
wirimbirra, wurimbirra – care, preserve
wirgany – air, in the air
wirgaldhaany – carpenter
wiraydhu marramali – it is not possible
wiragala – eastern ringneck parrot
wir – air, sky, the heavens
winhanga-y-gunha-nha – remember
winhanga-dili-nya – feel, know one's self
winhanga-bili-nya – believe
winhanga-bilang, winhang-galang – clever, intelligent
winha-nga-rra – listen, hear, think
winha-nga-nha – know, think, remember
wingarra – be sitting down
wingambang – yolk of an egg
wilima – middle
wiinyugamin – bush fire
wiinybangayilinya – fire, make a fire for another
wiiny – fire, fuel, wood
wiiliin – lips
wiilban – cave
wiilba – branch, twig
wiilawiila – ornamental feathers for the head
wiila – crest of the cockatoo
wiibadhuray – tea trees or hop bushes
wigay – damper, bread, cake
widyunngga? – how?
widyunggiyan? – like what? like which?
widyungga – to arrive
widyarra – drink
widyali, girrigirri – alcohol, wine, strong drink
widyalang – child, not yet walking
widyagala – cockatoo, major Mitchell
widhin – gap or opening, absent
wi-nhumi-nya – wait, sit down again
waylang – fruit, hard fruit
wayirawi – fancy idea, a dream
wayimaa – cockatoo

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

wayawayanga-nha – encompassing
wayamiilbuwawanha – look back
wayal – kangaroo skin
way! nyiila! ninggi! – look out! beware!
wawinha – fly, move the wings
wattledhandha – camp, temporary
warunarrung – grandson
warrul – honey
warru – hornet or wasp
warriyan – brush wallaby, red necked
warri – blackthorn
warralang, dhuwaa, wiinaa – eastern brown snake
warradagang warrygandhuray – orange
warraal – echo
warraa-nha – scream or to shout
warr-bulang – game of handball
wargang – canoe, boat
wanya – shifting ground
wanhanha – throw
wanhangidyilinya – abandon one’s self to despair
wanhamindyarra – care for no longer
wanhamidyarra – be careless
wanhabanha – leave behind, forsake
wanggaydyibangarra – make fire or heat
wangaay – child, a little
wangadyang – ants, food ants
wangaay – meat, provisions
wangaa – lazy, idle
wanga-dhu-nha – I forget
wanga – cormorant, black
wanduwa – green wattle acacia
wandaang, dyirr, birig, guwindarr – ghost or spirit
wanda-ba-dyuray – fighting
wanbang – star constellation not identified
wambuwuny – kangaroo, grey
wambuwanybang – duck, also the name of constellation
wambunbunmarra – covetous, greedy
wambanybang – male of birds, drake
wamal – weapon
walwaay, waliwigang – young man
walunginya, maranginya – good, to be good
wali-wali – crooked, bent, askew
wali-nya – go alone
walgun – ignorant, confused

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

walgawalga – cormorant, black shag
walgar – clavicle, collarbone
walga – hawk, sparrow
walar – smooth
walang – hard, stone, money
walan – strong
wala-ma-nha-yali-nya – care until strong, raise a child
wagara – grey butcherbird
waga-dyi – dance
wadhi – stick, used to strike with
wadha-gung – rabbit, a wild
waaya-ma-rra – coiling like a snake
waawing – caverns where bunyip lie
waawii – bunyip
waangarra – cry like a crow
waalurr – earthquake
waalan-gun-ma-la – brave
waagan-waagan – barbs of a spear (like waagan's beak)
waagan-galang – crows, many crows (raven)
nurrannurra, nurrannurra – constantly, always
nundhugadiyara – mimic
nunba – close
nunay – bad
nunarmun – uncle
nulabang – many
nuganirra – beat regularly, the heart
nirin – edge
niigigal – kiss
niga – I do not know
nidbul – flax, native for making string
nhila – it, she, he
nguyaguya-mi-lang – beautiful
nguruwi, burrbiny, binbin – belly, abdomen
ngurumarra – close the eye, a sacred stone
nguru, ngurruwi, wubaa – bag, other marsupial pouch
nguru-murr, yurung, dhurany – clouds
ngurrunggarra – passionate
ngurru-wi-ga-rra – see, new or strange things, to wonder
ngurru-warra – claim as one's own
ngurru-mirgang – blue, as the sky
ngurrawang – nest of birds or possum
nguram-bula – bower bird, the spotted bower bird
nguram-birang, ngunhagan – friend
nguny – gift

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

ngunmal – fence, a fence
ngunhadar-guwur – underneath the earth
ngunha – elbow
ngumbur-ba-rra – howl, like the wind
ngumbaay-marrang – some
ngumbaay-guwal – another
ngumba-rrang – bug
ngumba-dal – union, unity
ngumba-ay – one, alone
ngulung-gayirr – ceremonial crown, brow band
ngulung – face, forehead
ngulumunggu – outside of a thing
ngulangganha – call out, cooee
ngulagambilanha – home, to be returning home
ngubaan – husband and wife
ngu-nha – give
ngu-ng-ga-nha – bring to give
ngu-mambi-la-nha – borrow
ngu-m-ba-ngi-la-nha – hands, hold up the
ngiyindiyu dharraay – I want please
ngiyambalganhanha – converse together
ngiriya-ga-rra – pass through
nginhi-guliya – all these places
ngindhuba nganhalbu – you or me
ngindhu gindaywaruwar – you are always laughing
ngiina-ngiina – lot, a lot, many
ngi-ngi – be
ngi-ngari-ma-giy – all day long
ngayi-ny – mind, the mind, thought
ngawum-bi-rra – show, to show
ngawar – bag, marsupial pouch of kangaroos and possums
ngawaal-ngawaal – faint, giddy
ngarruung – decayed
ngarruriyan – hawk, white hawk
ngarriman – manna from the bush
ngarri-ngarri-ba-l-guya-nha – panting for water, as a dog
ngarrarr-gi-dyili-nya – feel sorry, distress one's self
ngarrarr – worry
ngarranngarran – bluebells
ngarranga – after
ngarrang, nharrang – lizard, water dragon
ngarrang, bidyiwang, nharrang – eastern water dragon
ngarradharrinya – cry or weep
ngarradan – bat

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

ngarra-gaya-miil – star seen by the people
ngarin – morning
ngaray-wirr-gi – to sleep
ngaray-m-bang – sharp
ngara – charcoal cinders
nganundhi – about who?
nganhundha – me, with me
nganhiyany, yangiirang – all about, all along
nganhi-gunhung-guwala – time, another time
nganhi-gu – belonging to that, distant in space and time
nganhayung galingabang bur – our children
nganhali – from there
nganhagu – belonging to that, for that
nganhahul – over there
nganha-yung – ourselves, our own
nganha-wal – up above, up there, high in the sky
nganha-ny-garri – here or there
nganha-nguwur – behind there
nganha-guliya-gu – belonging to all of those
ngandhi-guliya-gu – for those all
ngandhi – who?
ngamuwila – desert pea
ngamurr – daughter
ngamung – breast
ngamu-gaang – girls without mothers
ngamu-dyaang – boys without mothers
ngambuny – lizard, big spotted
ngambar-gaa-nha – covet, to be covetous
ngambaa – curious, inquisitive
ngamba-rang, birrany-dyang – boy, a little boy
ngama-ngama-rra – feel about, feel for
ngaligin-gu – ours, yours and mine
ngalguwama – above
ngalgarra – light, to give light, to shine
ngalar – clean, clean
ngalan-y – crystal, white quartz
ngalan-y – flame of a fire
ngalan-bang, nyiil – peak of the mountain
ngalan-bami-rra – kindle
ngalamali – to fish
ngadi-galita-bul – time, a long time
ngadhuri-nya – care for, tend
ngadhu wanga-dyung – I am lost
ngadhu minya – I can explain

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

ngadhu mamalagirri – to visit
ngadhu – I, one person
ngadhi-galila – belonging to me
ngabun – mother's father
ngaagirridhunyal – I will see you
ngaa-nha – behold, see
ngaa-ngidyilinya – see oneself
ngaa-mubang – blind
ngaa-bun-gaa-nha – searching, looking around
nga-ngaa-nha – look after, to care for
narruway – mirage
narrundirra – kick
narru-buwan – bees' nest
narru – hammock, sling for carrying child
nariyar, wiwin – hot
narrbang – bag, a man or woman's dillybag
nanhi – cracks, in the ground
nanhaybirri – eager, be very eager
nanhamalguwany – lost, something lost
nandibang – brown snake, eastern
nanan – fast-running, quick
namunmanha – hand, hold the hand to the mouth
murun.gi-nya – live, to be alive
murun-dhu – I live, I breathe
murun – life, breath
murrung – grey box tree, eucalyptus
murrugarra – read
murrudinayilinya – contempt, treat with
murrudhadhun – duck, spoonbill
murrubir – heaven
murru, murruway, ngubuli, gawala, yabang – road, track or path
murru, murraygu – carving on trees, weapons, implements
murrin, wiray – no, not
murrang, waa – mud
muriin – canoe, bark
murangarra – alive, to be alive
muraany – cockatoo, white
muny – ant lion
munun – big, much
munirganha – jealous, be jealous
munhilbungarra – dig
munhilbang – hollow tree
mungarr – kidneys
munga – fruit of kurrajong tree

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

mundu – covered, of a tree and its bark
mundhay, mirrung, dhurang – bark of trees
mumbal, nyimirr – blossoms
mumala – grandfather
muma – comet
muliyiin – finch, zebra
mulbirrang – parrot, eastern rosella
mulanguwal – part of something
mulaa – night or darkness
muguwar – silent, quiet
mugumnawa – in, internally
mugul – dumb
mugugalurgarra – keep secret, conceal
mugilmugil – wild orange or wild pomegranate
mugilbang – wild lemon
mugii-nya – close the eyes
mugi – eaglehawk
muganha – find, pick up
mugang – grub, of trees
mudyi, maamungun – friend, countryman
mudyi – mates, friends
mudhamudhang – acacia tree
mudhaany – content
mubany – man and wife
modyigaang – elder
miyagan, wayadan – kindred, relations
mirrway – paint, coloured clays
mirriwula, mirriyula – ghost dog
mirrirang – hail
mirrimirri – wicked, like a dog, thievish
mirri – dog
minyang-guwar? – what place, where?
minyali? – about what?
minya-nganha? – what is that?
minya – question (what?)
mimudya – mimosa acacia plant
mimagang – crested bellbird
miimi – sister
miilwarranha – open the eye
miilumarra – glance or wink the eye
miilgany – openly, face to face
miilbi – hole, a well
miilalmiilal – wakeful, awake
miil bulal – both eyes

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

miil – eye, also the stars
miidyum – wild tomato
migiimanha – flash of lightning
migii – lightning
midyungga-ga – I don't know when
midhang – alone, single, one
mibar – cocoon, butterfly inside
mayinyguwalgu ngunggirridyu – I will share with other people
mayinyguliya – human-like
mayiny – people
mayanggang – case and bag moths
maya, gulay – fishing net
mawa – sticky gum from trees
marrungbang – justice
marrung – caution, guard, cunning
marrun-gadha-li – sweet tasting
marrubil – fine and pleasant
marru-wa-nha – form or make
marranmarran – unripe, raw
marramurgang, dhan – fist or closed hand
marramarrang, nularri – haste, hurry
marraldirra – frighten
marragir, marragiyirr – naked, a widower
marragarra – hold fast
marrabinya – hands, stretch out the
marra-nung – channels made by receding waters
marra – hand
marbirra – frog
marayarrang – carving on trees, composed writing
marara – carved trees with designs
maranggaal – red gum tree
marang ngurung – goodnight
marang – well, good
marambang ngulung – beauty, handsome face
maram-bul – right, good, correct
maradhal – past, long-distant
manygan – parrot, blue bonnet
mangganha maganha – choke or drown
mangga – baby, chicken or pup
mangalanha – conquer, get the mastery of
mandur – quiet or undisturbed
mandu – besides, else
mandara, binda, maybal, marrady, babang – grass tree
mandaang guwu – thank you

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

mambuwarra – look
mambanha – cry, mourning
mamaybumarra – hold down, subdue
mama-dya, mambarra – native cherry tree
malungan – female, a young woman
maliyan, baga-daa, yibaay – eagle, wedge tail
maliyan – star, red bright southern star
maldhanha – get, provide
maldhaany – maker, person who makes
malbilinya – obedient
malangun – girl, a little
malang – could, should, would
maladyin – ill, infirm
maguwar – happy
magadala – red soil
magaadhang – clover, wild
madhubul-mugiiny – blind, all are blind
madhu – enemy
madharra – chew or suck
madhanmadhu – forest, the bush
mabinya – stop or wait
mabi, babila, mugiiny-mabi – eastern quoll, wild cat
maarung – circle
maamungun – countryman or friend
guyunganmadilin – myself
guyang – fire
guyal – dry
guyabadhambildhaany – fisherman
guwunggan – flood
guwiiny nganhala – it is over there
guwiiny gandamay – it is difficult
guwaywinya – wait for a short while, sit, stay
guwayuwa – briefly, for a short time
guwayu – time, indefinite time, later
guwarra – fetch, fetch back
guwariyan, garrang – cockatiel, quarrion
guwanguwan – bloody, much blood
guwang, guwaang – fog, rain, mist
guwandiyala, wandayali – echidna
guwan-ba-ga-ga-rra – bleed
guwala-nha – happen, come to pass
guwabigi – to rest
guwaali – wait for me
guuray – fat

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

guun, guril – flint
Guudha – God
gurwarra – save, deliver from danger
gurwaldhaany – Saviour, deliverer
gurulgan – bull frog tadpole
gurudhaany – goanna
gurruwir – news, sad news
gurruulgaan – being that causes thunder
gurrugandyilinya – cover one's self
gurrugan-balang – cattle, bullock, cow
gurraggarang – frog, to indicate rain
gurra-galang – bitter medicine
gurra-gal-gam-bi-rra, guru-ga-ma-rra, gurra-gal-ga-rra – finish
gurra-ga-ya-rra – finish speaking
gurra-ga-dharra – finish eating, eat all
gurmiyug – cumbungi root
guriin – charcoal or black
guriban – curlew, bush stone-curlew bird
guray-mugu-mugu – in distress, suffering
guray-dyu-ngi-nya – long for, be in love
gurawiny – flowers, not buds
gurawan – fish spear
gurang, gurawung, guyang – bandicoot
gununga – hiding inside
gunhindyang – motherless
gunhinarrung – mother's mother
gunhimbang, gunhi, ngama, baba – mother
gunhari – belly, paunch of animal
gunhama, badyar – ant, black ant
gunhagunang – cough
gunhabunbinya – sit down
gunguwari – halo, a circle around the moon
gungun – bark, a piece of bark for a dish
gungarra – comb
gungalang, yanangaari guygalang – green tree frog
gundyung – black jay bird or white winged chough
gundhaybiyan – blossom of stringy-bark tree
gundhay – red stringybark tree
gunaru, gudharang, guwiarrang – wood duck
gunal – female of animals
gunaany – shallow
gunaagunaa – butterfly
gumbang – grave, a grave
gumbadha – metal

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

guluwin – far off, distant
gulur, ngay – but, however
gulun – burrow of wombat
gulumba, gulibaa – box tree, coolabah
gulu, galgu, dang – millet seed for flour
gulgarr – concave, tray or plate of bark
gulgang – head, top of the
gulgandara – before, time and both place
gulganagaba – bird, the jacky winter
gulgama – gully, valley
gulbirmarra – part, divide, separate
gulbir – few, not many
gulbi – mist or smoke in the air
gulbalanha – peace, be at peace, no fighting
gulamirra – seek in vain
gulamilanha – alone, to be alone
gulambali, birriyag – pelican bird
gulamarra – open
gulamalibu nunbabu – to open or close
gulabirra – refuse, reject
gulaay – crossing place, bridge
gulaa – anger
gugubarra – kookaburra
gugi – cup, of bark
guganha – crawl or creep
gugan – caterpillar, a yellow
gugabul – fish, Murray cod
gudyiin – ancient time
gudyi – basin, bucket
gudhingan – composer of songs
gudharang – duck, wood
gudha – baby or child
gudal – flat
gubir – macquarie perch, also called black bream
gubang – hickory tree
gubaldurinya – conquer, drive off the enemy
gubadhng – finch, diamond sparrow
gubaadurinya, durrudurrugarra, gubaymanha, gulbadurinya – follow
guba – cooba wattle acacia
giyira, giira – future, the womb
giyingdyung – marrow, from inside bones
giyindyarra – lick
giyarinya – frightened, be frightened
giyang – lungs

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

giyanda-dila-nh – escape
giyan – centipede
giyalang – belonging
giyal, guwiindha – shame, ashamed
giyal-giyal – cowardly, partly ashamed
giyal-gang – field mouse
giyaa-warra – frighten off, drive away
giya-rra – fear, be afraid
giwang wuurranha – moon setting
giwang bagarra – moon rising
giwang – moon
giwaang-giwaang – mad fellow, fool
giwa-l-dhaany – cook, the person cooking
girri girrigirri – red
girran-girran – ill, poorly
girra-wiiny – quiet place with many pretty flowers
girra-ma-nha – feel hot, to be burnt
girra-m-bi-ya-rra – scold, speak with anger
girra-girra – lively, be well, be alive
girarumarra – blow, as wind
giran-giran, manggaan – broad, spear shield
giralang bundinya – star, a shooting star
giraangang – foliage of trees, leaves
gingari – flint knives
gindyarra – lap or drink water like dogs
gindhaany, bugari – ringtail possum
gindaymanha – to play, to have fun
ginda-y-waruwar – laughing always
ginda-y-ga-la-nha – laugh at each other
ginda-y-awa-nha – smile, laugh
ginda-nha – laugh
ginan – kind, gracious
gimarra – milk
gilaa – galah
gila – so, then
giiny – heart
giimbir – fountain, spring, well
giilang – story
gigandul – wattle with silver flower
gigiy – eaten enough
gigirr – scent or smell
gidyirriga, badyariga – budgerigar bird
gidyang – hair of body, wool, fur
gidyagidyang – egret, little

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

gidya-wuruwin – afraid, very much, overcome with fear
gidya – broad-level wattle
gibirgirraang – star constellation of Orion's Belt
gibirgin, malanygyang, dindima – star constellation the Seven Sisters (Pleiades)
gibir – man
gibayan – nephew
gibany, darran-dirang – revenge, avenger
giba – magic stone
gaymaan – kangaroo grass
gawuwal – lagoon, lake
gawuraa – feathers
gawunang, giwambang – moonlight
gawimarra – gather or pick up
gawaymbanha – welcome, tell to come
gawaan, gaba – white men, strangers
garriwang – currawang tree
garrindubalunbil – beetle in wood
garril, wurung – boughs or branches on trees
garraywarra – look for, seek, find
garraygal – palm of the hand
garray – land, sand
garrawi – roe of fish
garrari – net
garranygarra – send
garrandarang – paper, book
garran – hook of any kind, fish hook
garrabari – corroboree, a special dance
garraba, marrin – body, human
garraayigal – hand, grasp
garraawan – light wood for making fish spears
garra – hold, catch, stop, take
gariya wanhamindya nganhanduyan – do not break a promise
gariwang – cold east wind
gariwag – leaf
garingali – dingo
garila – corella bird
garba – fork, fork of a tree
garay – sand
garal – wattle tress
garaan-dharra – eat forbidden food
gany, yingyan – like, similar
ganhur, buringin, marri – kangaroo, red
ganha-nha, bunha-nha – burn
ganginmarra – lie, tell a lie

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

ganggang – gang-gang cockatoo
gangгаа – spider
gangarrimaa – ring or circle
gangan – hawk, fish hawk
gandyar – spirit being, he sees and knows everything
gandaru, gungarung, yambil – crane, blue, white-faced heron
ganda – bend of the leg under the knee
ganang – beeswax, wet
ganaa-ba-nha – ride on horse or any animal
gana-yi-rra – peppermint tree
gambang, dilaang, dirraybang, gumbal – brother
gambal, buragi, yungay, gamidha – bustard, native bush turkey
gamalang – raspberry, native
galiyang, birrgun – fork-tailed swift bird
galing-gaan – bowels
galindulin – eel
galin-gabangbur – children
galin-dhuliny, gibirngaang – black snake, red-bellied
galin-balgan-balgang – dragonfly
galigal – knife
gali-ngin-banga – desert place without water
galguraa – friar bird, noisy
galgambula – oven, for cooking in the earth
galgaang – affliction, wherein is pity
galga – hungry, empty
galanygalany, galan galan – cicada, locust, it's sound
galang – belonging to a group
galagang – wild onion
galabarra – halve, separate into two
galaabanha – noise, make a noise
gagalin, bidyin – fish, golden perch
gagaamanha – lead astray, seduce
gadyilbalungbil – burrowing black beetle
gadyilbalung – beetles generally
gadyal – hollow
gadyag – nasty, horrible
gadya! – get away!
gadi, dharang – snake
gadangul – lizard, small one
gabor-gabor – rotten or broken
gabuga – brain, eggs
gabudha – reeds and rushes
gabin-gidyal – beginning, a
gabargabar – green, colour

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

gaban, barrang – white
gaban – foreign, strange, unknown
gaba-rra – fishing, drag-net
gaanha, dharal – shoulder
gaanha-barra gaanha-bu-nha – carry on the shoulder
gaalmaldhaany – composer, poet
gaagu-ma-rra – embrace
gaa-m-bila-nha – hold a thing
gaa-l-marra – compose, songs
gaa-darra – erase
gaa-ba-rra – carry on the back
ga-rra – be or being
dyirribang – an old man
dyiridyinbuny – diver bird
dyiramiil – charming, winning, eyes-up
dyinmay, gurray – fight or war, tribal
dyinidnug – duck, shoveler
dyindhuli – hunger
dyindharr – lean, barren, bare
dyinang, mundawi, dinhang – foot
dyilwirra – climb, a tree
dyigal – fins of fishes
dyibarra – speak
dyandyamba – medicine, from the core of tree fern
dyagula – lyre bird
dyagang – boys without fathers
dyabaraa – bull dog ants
dyaba – girls without fathers
dyaabiny – flying ant
duyan – fat, meat
duwambian – root of edible pink fingers
duruung-gar-gar – glow-worm
durrur-buwulin – ever, always
durrumbin, giima – caterpillar
durru-l-ga-rra – hide
durru-l-ba-rra – burst
durrariyung – duck, grey teal
durrawan – currawong, grey bird
durrany – cloud, long white
duri-mambi-rra – ill, make ill, cause to be ill
duri-duri-nya – ill, to be ill
dumdumirinmirinmal – snail
dumiiny – death adder snake
dumi-rra – carry

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

dumbi – blush
dulu-dulu – logs of wood, big
dulbun-bun-ma-rra – bow, or to bend
dulbi-bal-ga-nha – hang down the head
duguny-bi-rra, dugu-winy-birra – be generous
dugu-wirra – catch
dugin – shade
duga-y-ili-nya – fetch for another
duga-nha – fetch water, draw up water
dubu – frog or toad
dubi – chrysalis, pupa butterfly grub
dirriwang – emu feathers
dirrinan – bulbine lily
dirrigdirrig – bee-eater, rainbow bird
dirrang-dirrang – red ochre
dirramaay – edible herb
dirra-dirra-wana – herb
dinggu – wild dog, dingo
dinbuwurin – lark, native
dinawan, gawumaran, nguruwiny – emu
dilga-nha, bunganha-ba-nha – comb the hair
dilan-dilan-garra – shake
dila-dila-bi-rra – cause confusion
dila-birra – scatter, sow
diikawu – emu bush, spotted
digu, mumbil, munbil – blackwood, black-timbered wattle tree
digimdhuna – fig or fig tree
digal – fishbone
dibiya – duck, whistling tree
dibang – nails or spikes
dhuruwurra – cast off, shedding
dhurri-rra – lay eggs, to be born
dhurri-nya, dhurri-rra – born, to be born
dhurrgang, nguruwiya – owl, tawny frogmouth
dhurragarra – follow up, track, pursue
dhurany – news, or message
dhuragun, bunbun – bittern, native
dhungany – greenleek parakeet
dhundhu, ngiyaran, gunyig – black swan
dhundhal – close or near
dhumuny – bardi grubs, used for fishing
dhumba – brittle gum, eucalyptus
dhulubang – soul or spirit
dhulu-ga-rra – guilty, to be found convicted

dhulu-biny – level, even, flat
 dhuliiny – goanna, sand monitor
 dhulay – fish, the river gar fish
 dhul – brown
 dhugamang – lobster, white clawed
 dhugaaybul – very
 dhubul – bore, underground water
 dhubi – cicada larva, beetle
 dhirril – sparrow hawk
 dhirran-bang – noon, midday (sun in the zenith)
 dhirraany, gandiyagulang – mountain
 dhiraa-nha – rise like the dough
 dhindha – ball, anything rounded
 dhin – nut or berry
 dhilbul – coot, purple swampphen
 dharrang – message stick or letter
 dharran – creek
 dharrambay, gimang, dirru, galbu – kangaroo rat
 dharra-barra – eat, cut with teeth
 dharra – eaten, swallow, engulf, absorb
 dhara – cast out, away
 dhangaang, dhal, dharrabu – food
 dhang – seeds, grains
 dhandyuri, dhandyurigan – mussel shells or shellfish
 dhandhaang – river catfish
 dhamiyag, baaliyan – cumbungi, bulrush reeds
 dhamaliiny, dharramaliyu, bulbul – bull roarer, whirler
 dhalba-nha – bruised
 dhalba – rain, the cloud burst
 dhala-y-ba-rang – mad frenzy, anger, excitement, sudden
 dhala-wa-la – forest country
 dhala-rug – wattlebird
 dhala-ba-rra – crack, burst, break
 dhala-ba-nha – ruin, destroy
 dhal-bi-rra – beat time on the boomerang, as the men do singing
 dhaganhu ngurambang – where is your country?
 dhagamang – crayfish, whitish-blueish claws, not a yingaa
 dhagal – cheek, jawbone
 dhadhi? – belonging to what place?
 dhabugarra – bury
 dhabugany – buried
 dhabudyang – old woman
 dhabal – bone
 dhaan yanha – come here

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

dhaalirr – kingfisher bird
dhaagunmaa – cemetery
dhaagun – land, earth, dirt, soil, grave
dha, -dya, -la, -ra – on, at, in, by
dha-l-mambi-rra – feed, a child or dog
dawin, bawa-l-ganha – hatchet
darruba-nha – leap over
darrialdhuray – bedroom
dargin – across
danyga-ma-rra – compete, to vie in throwing
dani – wax, gum or honeycomb
dangarin – shell fish
dangar, dhandhaang – fresh water catfish
dangal – covering or shelter
dangaay – rainwater, oldwater
dang – roots, edible
dalungal – fine fella, excellent person
dalawang, gabu, gabudha – box tree, apple
dabu-ya-rra murun – life, give, bestow life
dabu-wan – leech, small one
daanha – knit, make a net
buyaa – law
buya-marra – beg
buwi-birra-ng – boomerang of bark, a toy
buwawabanhanha, gugabarra – boil
buwanha – grow
buwaa-bang – orderly, tame
buwa-garra – come
buwa-gany – edible root
buwa-ga-nhumi-nya – before, be before
buwa-dharra – fill the mouth
buurri – boree tree, weeping myall
bururr – hop-bush
burrindin, gulridy – magpie-lark, peewee or mudlark bird
burrbang – ceremony of initiating to man
burral, darriyal – bed
burral – birthplace, the spot, the soil
burra-m-bin – eternal
burra-giin – beeswax, dry
burra-di-rra – cut down
burra-dhaany – ball, bouncing
burra-binya – leap, jump
burra-ban-ha-l-bi-rra – fire, light a
burguwiiny-mudil – blacksmith

burbi-rra – beat the time, and sing
 burba-ng – circle, a round shape, heap
 burany – parrot
 buram-ba-bi-rra – share
 buralang – black-faced cockatoo
 buraandaan – heron, night-heron
 bura-mi-nga-nha – cause to be
 bunyi-ng-ganha – breathe
 bunyi-ng – breath
 bunhiya – wild oak tree
 bunhi-dyili-nya – beat
 bunggi-rra – swing
 bundi-nya – fall
 bundi-mambi-rra – let fall, cause to fall
 bundhi, nalanala – club, thick knob on end, war weapon
 bundharran – paddle
 bundharraan – canoe oar
 bundarra – freeze, feel very cold
 bunda-nha – draw, a picture
 bunda-ng – cicadas, butterfly
 bunda-l-ga-nha – hanging, be suspended
 bunbiya – grasshopper
 bunba-nha – escape, run, moving away, fleeing
 bunba-na-nha – run after
 bunan, bundhu – dust, rising vapour
 bunan – carried by the wind, dust storm
 bun-ma-rra, ma-rra – make or do
 bumbi – smoke
 bumalgalabu wayburrbu – right or left
 bumal-bumal – hammer, a stick
 bumal – hammer, stone for bruising nuts
 buma-ngidyili-nya – beat one's self
 buma-l-gidyal – fight or battle
 bum-bi-rra – blow, with mouth
 bulun – egret, white crane
 bulan-bulan – parrot, crimson rosella
 bulaguy – saltbush
 bula-bi-nya – couples, to be in couples
 buguwiny, bugaru, gungil – grass
 bugurr – climbing plants or vines
 bugu-l – fish line
 bugiyunbarrul – time, after sunset, twilight
 buginybuginy, manygan – blue bonnet parrot
 bugarr – carrion
 bugarnan – bad smell

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

bugang – necklace or beads
budyabudya – moths and butterflies
budyaan, dyibiny, dibilany – bats, birds general flying creatures
budulbudul – far off, high, the bluish air at a distance
budhi – corner
budharu – flying fox
budhar-ba-la-nha – kiss each other
budhanbang – duck, black
budhaanybudhaany – common sneezeweed, old man weed
budha – sandalwood
bubul, dula – backside, buttocks
bubu – air or breath
bubil – wing, feather
bubay-bunha-nha – lessen, get small
bubay – little, small
buba-dyang-marra, garrigaan, banhumiya – fingers of the hand
biyambul – all
biyal-gam-bi-rra – hang (transitive)
biyal-ga-nha – hang (intransitive)
biyaga – often, many times
birring, birrgan – chest of a man
birrinalay – blossom of white box tree
birri-birri-ma-rra – meet
birri – white box tree, eucalyptus
birranilinya – run away with
birrang-ga – high up
birrang – journey to another place
birrang – blue sky, the horizon
birran-dhi – from
birramal, yirrayirra – bush, the bush
birramal-gu yakha-y-aan – gone to the bush
birrabuwawanha – return, come back
birrabunya – cormorant, little pied
birrabirra, malu – lazy, tired
birrabang – outside, up, above, far
birra-nguwurr – behind
birra-nguwur – back, that which is behind
birra-bina-birra – move gently, whisper
birra – back, the back
birra – fatigued, tired
birinya – scar, make a
birgu – shrubs, thickets
birgili, birgilibang – scorched by fire
birdyulang – scar an old scar
birdany – blossom of ironbark tree

birbarra – bake
birbaldhaany – baker
biran, birrany – boy
biralbang – duck, musk
bir – birth mark
binydyi – stomach
binhaal – eldest, the
bindyi-l-duri-nya – cut into a tree to get possums out
binaal, wirra – broad, wide
bimirr – end, an end
bimbun, gumarr, mudha – tea tree or paperbark tree
bimbul – bumble box tree
bimbin – brown tree creeper, woodpecker
bimba-rra – fire, set the grass on fire
bilwai – oak tree, river she
biluwaany – red-winged parrot
bilin-nya – go backwards
bili-nga-ya – backwards, going
bilbi, ngundawang, balbu – bilby
bilawir – hoe
bilawi – river she oak tree
bilabang – billabong, the milky way
bila – river
biiyirr, magalang – back bone, spinal column
biilaa, ngany – bull oak tree, forest oak
bidyuri – pituri
bidya – male
bidhi, babir – big
bibidya – fish hawk, osprey
bayu, buyu – leg
bayirgany – leeches
baryugil – eastern blue tongue lizard
barru-wu-ma-nha – gallop, run fast
barru-dang – juice from a tree
barru – rabbit-like rat (probably bilby)
barrinang – blossom of wattle trees
barri-ngi-rra – leave, let it alone, never mind
barri-ma – musket, gun
barrbay, wirrang – rock wallaby
barray! – move quick, quick!
barrage – to fly
barradam-bang – star, a bright
barrabarray – quick!
barra-y-ali-nya – rise again, resurrection
barra-wi-nya – camp, hunt

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

barra-wi-dyany – hunter
barra-manggari-rra – love
barra-dyal – flame robin bird
barra-barra-ma – handle, anything to hold
bargu-mugu – cripple, one limbed
baradhaany – red-necked wallaby
bangal-guwal-bang – belonging to another place
bangal – time, or place
banga-ny – broken
banga-nha – break into rain, begin to rain
banga-ma-rra – break
banga-l – fire sticks, friction
banga-di-ra – chop, cut, split
banga-bil-banga-bil – cutting instrument
banga-bi-lang – broken in pieces
bandya-bandya-birra – cause pain
bandu – march fly
bandhuwang – scrub or mallee trees matted together
bandhung – mallee tree and scrub
bambinya – swim
bambigi – to swim
baluwulinya – be pregnant
balunhuminya – die before another
balunha – die now
balun – dead
baluga – dark, fire has gone out
baludharra – feel cold, be cold
balubuwulin – dead altogether
balubunirra – murder, kill
balubalungin – almost dead
balubungabilanha – kill each other
balu-bunga-rra – extinguish
balmang – empty
balima – north
bali – baby, a very young baby
balgal – sound, noise
balgagang – barren, desolate
balgabalgar – leader, elder
balanggarang – bud, top bud of flower spray
balang – head
balandalabadin, gubudha – common reed
balan-dha – beginning, of time
baladhu nganhal – I am from
baladhu ngaabunganha – just looking
baladhu – I am

THE DICTIONARY OF ALBERT GONDIWINDI

balabalanirra – beat a little, slap
balabalamanha – lift softly or slowly, move
balabala-ya-li-nya – whisper
bagurra – blossom of kurrajong tree
bagir-ngan – cousin or uncle
bagaaygang – shell, a small one
bagaay, galuwaa – lizard, shingle back
badyar, gunhama – black ant
badhawal, bargan, balgang – boomerang
badharra – bite
badhang, buwurr – cloak, possum skin
badha, yiramal – bank of the river
babimubang – fatherless
babilidhaany – singer
babiin – father
babala – leather-head, noisy friar bird
baaywang – big hill
baayi – footprint
baawan, gargalany – silver or boney perch fish
baalmanha – floating
baala – footstep
baaduman – red spotted gum tree
baabin – nettle plant
baabaa, ngandir, nguramba – deep